



SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS
DECLARACIÓN DEL EXPEDIDOR DE MERCANCIAS PELIGROSAS

Shipper Expedidor		Air Waybill N° Nº de Conocimiento Aéreo		Page of Pages Página de Páginas			
Consignee Consignatario							
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. Dos ejemplares cumplimentados y firmados de esta Declaración han de entregarse al operador.		WARNING Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.					
TRANSPORT DETAILS DETALLES DEL TRANSPORTE		AVISO La falta de cumplimiento de cualquiera de las normas contenidas en los Reglamentos de Mercancías Peligrosas aplicables puede constituir una infracción de la ley correspondiente, sujeta a responsabilidad legal.					
This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) Esta expedición está dentro de las limitaciones dictadas para: (táchese lo que no proceda)		Airport of Departure Aeropuerto de Salida					
<table border="1"> <tr> <td>PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT AVIONES DE PASAJEROS Y CARGA</td> <td>CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AVIONES DE CARGA</td> </tr> </table>		PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT AVIONES DE PASAJEROS Y CARGA	CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AVIONES DE CARGA				
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT AVIONES DE PASAJEROS Y CARGA	CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AVIONES DE CARGA						
Airport of Destination Aeropuerto de Destino		Shipment type: (delete non-applicable) Tipo de Expedición (táchese lo que no proceda)					
		<table border="1"> <tr> <td>NON-RADIOACTIVE NO RADIOACTIVO</td> <td>RADIOACTIVE RADIOACTIVO</td> </tr> </table>				NON-RADIOACTIVE NO RADIOACTIVO	RADIOACTIVE RADIOACTIVO
NON-RADIOACTIVE NO RADIOACTIVO	RADIOACTIVE RADIOACTIVO						
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS (see sub-Section 8.1.6.9 of IATA DGR) NATURALEZA Y CANTIDAD DE MERCANCIAS PELIGROSAS (ver subsección 8.1.6.9 de la Reglamentación IATA de Mercancías Peligrosas)							
Dangerous Goods Identification Identificación de Mercancías Peligrosas							
UN or ID N° Nº de NU o ID	Proper Shipping Name Denominación	Class or Division (Subsidiary Risk) Clase o División (Riesgo Secundario)	Packing Group Grupo de Embalaje	Quantity and type of packing Cantidad y tipo de embalaje	Packing Inst. Instrucc. de Embalaje	Autorization Autorización	
Additional Handling Information Información Adicional de Manejo							
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met			Name/Title of Signatory Nombre/Cargo del Firmante				
Por la presente declaro que el contenido de la expedición viene descrito exacta y completamente por la denominación, y está clasificado, embalado, marcado y etiquetado/rotulado y que, en todos los aspectos, está en buenas condiciones para el transporte, de conformidad con lo previsto en las Regulaciones Internacionales y Estatales aplicables. Yo declaro que se han cumplido todos los requerimientos aplicables para el transporte por vía aérea.			Place and Date Lugar y Fecha				
			Signature (see warning above) Firma (ver el aviso anterior)				